
ICANN73 | Виртуальный форум сообщества – Заседание по составлению коммюнике GAC (1 из 4)
Среда, 9 марта 2022 года - 12:30 - 14:00 AST

Сейчас начнется заседание.

[Идет запись]

JULIA CHARVOLEN:

Приветствуем вас на заседании по составлению коммюнике ICANN73 GAC в среду, 9 марта, в 16:30 по Гринвичу. В целях экономии времени мы не будем проводить сегодня переключку. Информация о присутствии членов GAC будет доступна в приложении к Коммюнике и Протоколу GAC.

Чтобы обеспечить прозрачность участия в модели ICANN с участием многих заинтересованных сторон, мы просим вас входить в заседания Zoom, используя свое полное имя. Вы можете быть удалены из заседания, если не войдете в него под своим полным именем. Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, пожалуйста, напечатайте его, начиная и заканчивая предложение словами <QUESTION> (вопрос) или <COMMENT> (комментарий), чтобы все участники могли видеть ваш запрос.

Устный перевод на заседаниях GAC включает все 6 языков ООН и португальский язык. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, нажав на значок устного перевода (Interpretation), расположенный на панели инструментов Zoom. Выступая, пожалуйста, назовите свое имя для протокола и язык, на котором вы будете говорить, если вы говорите не на английском

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

языке. Пожалуйста, говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод, и не забудьте выключить все другие устройства.

Наконец, данное заседание, как и все другие мероприятия ICANN, регулируется Ожидаемыми стандартами поведения ICANN. Вы можете найти ссылку в чате для ознакомления. С этим я хотела бы предоставить слово председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail). Передаю слово вам, Манал, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Джулия, и приветствую всех. Это первое заседание по составлению коммюнике. У нас есть четыре заседания, посвященные составлению коммюнике, так что у нас есть еще одно завтра, которое нам может понадобиться, а может и не понадобиться, но оно запланировано на 90 минут. Я надеюсь, что у вас была возможность ознакомиться с коммюнике. Вчера у нас было одно чтение текста коммюнике, который был доступен, и я еще раз выражаю свою благодарность персоналу поддержки и коллегам из GAC, которым удалось включить текст в коммюнике на этой ранней стадии.

Итак, я думаю, что мы можем медленно пройтись по Коммюнике, просто проверяя то, что необходимо пересмотреть в свете нашего вчерашнего обсуждения, а затем мы можем заняться теми частями, которые мы пропустили, проверить статус и спланировать наши предстоящие заседания. Итак, если можно, прокрутите вниз, останавливаясь на частях, которые изменились со вчерашнего дня.

Как было сказано вчера, выделенные части подлежат подтверждению в соответствующее время, поэтому они включены в коммюнике, но выделены до наступления соответствующего времени. Итак, это незначительное... В разделе Мероприятия с группами интересов, мы имеем здесь незначительное изменение в формулировке... или дополнение в повестке дня завтрашней двусторонней встречи с ALAC, которая представляет собой координацию ALAC и GAC на национальном уровне. Таким образом, это по-прежнему является темой, представляющей интерес, которая предлагается со стороны ALAC и ценится также со стороны GAC, и она будет включена в нашу повестку дня завтра.

Прокручиваю вниз, просто чтобы посмотреть, есть ли другие изменения. Итак, в разделе "Внутренние вопросы" есть небольшая опечатка, первое предложение под названием "Руководство GAC". Оно гласит: GAC благодарит своих уходящих заместителей председателя. И еще одно изменение в свете того, что срок полномочий заместителя председателя составляет два года, а не один год, так что к концу этого заседания это будет середина срока полномочий председателя, а не начало. Таким образом, предложение теперь гласит: конец конференции ICANN73 знаменует начало нового срока для новых заместителей председателя как части руководящей группы GAC, состоящей из следующих членов - и далее перечисление всех. Так что спасибо за исправление, я ценю это. И мы принимаем текст. Но, пожалуйста, если у вас есть комментарии, просто поднимите руку. И у нас есть новый текст от PSWG. Я буду читать его медленно, если можно.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, если можно, я бы хотел сообщить Бенедетте, которая следит за прокруткой, что у нас происходит - я не знаю, происходит ли это только на моем экране Zoom, но кажется, что у нас проблемы с обновлением.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Именно.

FABIEN BETREMIEUX: Итак, Бенедетта, может быть, попробуйте прокрутить еще раз медленно. Да, похоже, что у нас постоянное отображение - так что по мере прокрутки, можете ли вы, Бенедетта, проверить, как это отображается в Zoom параллельно или вы не можете?

BENEDETTA ROSSI: Нет, на моей стороне все в порядке. Давайте я попробую остановить общий доступ и попробовать снова. Прошу прощения за это.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: А пока позвольте мне предоставить слово Найджелу. Я вижу, что Найджел поднял руку. Пожалуйста, Великобритания, продолжайте.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, большое спасибо. Добрый день и спасибо Манал. Извините, но мы хотели бы вернуть вас к началу коммюнике, где мы ссылаемся на

заявления, которые были сделаны на первом пленарном заседании GAC в понедельник.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, мы прокручиваем назад, и спасибо, Бенедетта, я вижу, что экран гораздо лучше. Спасибо, Фабьен. Возвращаемся к вам, Найджел.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Большое спасибо, экран в порядке. Итак, у нас там было предложение, любезно предоставленное, я думаю, секретариатом, которое мы очень кратко рассмотрели вчера вечером, и там говорилось, что GAC хотел бы сослаться на заявления, сделанные членами GAC, и так далее. Мы обсуждали это в Лондоне ранее, и мы хотели бы предложить небольшое изменение в этом, как для того, чтобы сделать это немного более конкретным, так и для того, чтобы, возможно, сделать это более понятным для более широкой аудитории, когда это будет прочитано в будущем, о чем эти заявления были в основном. Потому что заявления, хотя они, конечно, связаны с украинским письмом в ICANN и т.д., имеют более широкое значение. Таким образом, текст, минимальный текст, который, по нашему мнению, можно было бы использовать, и используя ту же формулировку, GAC хотел бы сослаться на заявления, сделанные членами GAC по поводу действий, предпринятых Россией против Украины, во время первого пленарного заседания GAC.

Таким образом, мы считаем, что это более точно отражает суть сделанных заявлений. Но, очевидно, у других членов GAC будут свои мнения. Большое спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Найджел, если вы можете сейчас подтвердить то, что написано на экране о действиях, предпринятых Россией против Украины.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, действительно. И во время первого пленарного заседания GAC, точка.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Извините, и очевидно, что сноска все равно нужна, чтобы ссылаться на эти заявления. Да.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Большое спасибо, Найджел. Спасибо, Великобритания. Теперь у нас есть предложенный текст на экране, и мы делаем паузу, чтобы узнать, есть ли какие-либо комментарии по предложенному тексту. Если нет, то я думаю, что мы можем двигаться дальше. И у нас сейчас это предложение со сноской, так что мы проследили, чтобы сноска не исчезла вместе с зачеркнутым текстом. Большое спасибо.

И снова повторяю, что заявления будут приложены к протоколу, и мы уже собираем заявления, и Джулия собрала один файл, включающий все заявления, и как только... нам не хватает двух переводов двух заявлений. Как только все будет готово, это будет приложено к протоколу. Но, как вы понимаете, протокол может занять некоторое время, не так быстро, как коммюнике. Найджел, это старая рука или новая?

Хорошо. Тогда, за неимением других комментариев, я думаю, мы можем прокрутить вниз до формулировки PSWG. Кому-то, да, нужно отключить звук. Спасибо.

Итак, текст, который мы получили от рабочей группы GAC по общественной безопасности, и спасибо Лорин и Крису, сопредседателям PSWG, и, конечно, всем участникам. PSWG GAC продолжила свою работу по борьбе со злоупотреблениями DNS и продвижению эффективного доступа к регистрационным данным доменных имен. PSWG провела заседание с целью информирования GAC о злоупотреблениях DNS, которое включало, во-первых, презентацию одного из авторов недавно опубликованного исследования о злоупотреблениях DNS, проведенного по заказу Европейской комиссии. Во-вторых, обновленную информацию о различных инициативах корпорации ICANN, GNSO и частных организаций по исследованию, оценке и смягчению последствий злоупотреблений DNS. И третья - последующая презентация Японии о злонамеренных владельцах доменных имен и стратегиях, которые они используют, чтобы избежать обнаружения и ответственности. PSWG также подчеркнула свое постоянное внимание к проблеме

злоупотребления DNS, обсудив возможные шаги вперед, которые включают оценку того, как можно улучшить положения договора для реагирования на злоупотребления DNS.

Итак, перейдем ко второму абзацу: PSWG продолжила активное участие в поддержке малой группы GAC, участвуя в работе группы по проверке выполнения рекомендаций Фазы 1, группы GNSO по определению понятия достоверность и малой группы GNSO, обсуждающей результаты проведения анализа в рамках фазы функциональной разработки корпорации ICANN (ODA), рекомендаций Фазы 2 EPDP. PSWG подчеркнула важность достоверных регистрационных данных для более эффективного расследования злоупотреблений DNS. PSWG подчеркнула, что ODA подняла много вопросов о предполагаемом использовании и затратах и отметила возможность того, что пилотная программа может стать ценным дополнением, которое, цитирую, "снизит общий риск за счет использования прототипа для уменьшения неизвестных для конкретных технических и эксплуатационных проблем", конец цитаты.

Во время ICANN73 PSWG провела обсуждения с корпорацией ICANN, включая представителей Офиса главного технического директора; Группы по безопасности, стабильности и отказоустойчивости; отдела Глобальных доменов и стратегии; и Отдела по обеспечению соблюдения договорных обязательств; Консультативного комитета по безопасности и стабильности SSAC; Группы заинтересованных сторон регистратур и регистраторов; и Группы коммерческих заинтересованных сторон, в скобках, (по вопросам

интеллектуальной собственности, групп интересов коммерческих пользователей и интернет-провайдеров GNSO, IPC, BC и ISP). Я думаю, что здесь не хватает концевой кавычки. Или у нас лишняя скобка, я имею в виду. Спасибо, Фабьен.

Итак, есть ли у нас какой-нибудь дополнительный текст ниже?

FABIEN BETREMIEUX: Это все.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Спасибо, Фабьен. Я делаю паузу, чтобы узнать, есть ли какие-либо комментарии. Хорошо. Если их нет, тогда мы можем перейти к другим новым вопросам, которые появились после вчера.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, я полагаю, что вчера мы прошли по концепции глобальных общественных интересов, по этому разделу. Я отметила, что тогда обсуждался вопрос о том, чтобы поблагодарить Аври Дория (Avri Doria) из Правления ICANN за ее презентацию. Я полагаю, что мы все еще ожидаем текст по этому аспекту. В остальном, мы также работаем над отражением сносок, которые были включены в [неслышно], но у нас возникли проблемы с форматированием, поэтому мы будем их добавлять. Мы просто добавляем сноски, насколько это возможно, и снова формулируем дополнительный текст для благодарности Аври Дория (Avri Doria), я полагаю.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Фабьен, и прошу прощения за то, что продолжаю оспаривать свои собственные предложения. И мне просто интересно - не оспариваю, а просто интересно - если мы благодарим Аври Дория (Avri Doria), должны ли мы также поблагодарить Иветт, кажется, так ее зовут, женщину, которая представила презентацию по исследованию Европейской комиссии о злоупотреблении DNS. Мне также интересно, открываем ли мы дверь для многих других благодарностей или это только Аври Дория (Avri Doria)? Должны ли мы быть последовательными и благодарить всех остальных? Каковы критерии, чтобы мы точно знали, кого мы поблагодарили, а кого нет. Это вопрос для мозгового штурма, так что, если будут какие-либо комментарии от коллег из GAC или любая фактическая информация от персонала поддержки, мы будем очень признательны. Потому что я отметила, Фабьен, что... да, спасибо, что сообщили мне точное имя. Это была Иветт Пауловикс (Ivett Paulovics). И спасибо, Найджел, что поделились своим мнением в чате, подтвердив, что мы должны поблагодарить ее, особенно за то, что она была сторонним докладчиком. Так что это может быть одним из критериев.

Фабьен, пожалуйста. Я вижу, что ваша рука поднята.

FABIEN BETREMIEUX:

Спасибо, Манал. Что касается благодарностей в этих коммюнике, мы не проверяли, делалось ли это систематически по сравнению с презентациями, которые были представлены GAC на различных заседаниях, но за последние десять лет мы видели благодарности в адрес различных докладчиков, поэтому, я думаю, это не будет

противоречить прошлой практике, чтобы также поблагодарить как бы стороннего - не из ICANN, или непосредственно члена сообщества ICANN, представляющего GAC. Я просто хотел [поделиться].

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен. Думаю, будет справедливо поблагодарить Иветт, как приглашенного стороннего докладчика, и Аври, как члена Правления, которая дважды уделила свое время для беседы с GAC. Я смотрю, есть ли какие-либо просьбы о предоставлении слова. В противном случае, я буду считать молчание согласием, и я уже вижу прямое подтверждение от Хорхе в чате. Большое спасибо, Хорхе. С этим, Фабьен, это старая рука?

FABIEN BETREMIEUX: Да. Извините.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Что-нибудь дополнительное по последующим раундам? Я думаю, что вчера мы уже прошли по всему тексту. И спасибо Хорхе за ваш комментарий в чате. Аври проявила большую гибкость и щедрый запас времени для участия в наших заседаниях. Действительно, я полностью согласна. И я вижу, что Луиза из Канады также согласна.

Так что если мы прокрутим вниз, то сейчас у нас нет... и у нас есть еще текст в разделе "Смягчение последствий злоупотребления DNS", так что, возможно, мы сможем прочитать текст еще раз.

Итак, текст теперь звучит следующим образом: GAC обсудил недавнее исследование злоупотреблений DNS, предоставленное Европейской комиссией. Это исследование содержит много ценных примеров, разъясняет различных участников экосистемы Интернета и дает рекомендации о том, как различные участники, например, регистратуры, регистраторы, посредники, хостинг-провайдеры, владельцы доменных имен и т.д., могут реагировать на злоупотребления DNS, происходящие на различных уровнях системы DNS. Хотя не все вредные или незаконные действия, охваченные исследованием - простите. Хотя не вся вредная или незаконная деятельность, охваченная исследованием, входит в сферу компетенции ICANN, GAC является важной площадкой для обсуждения правительствами злоупотреблений DNS и работы над решениями, которые могут быть достигнуты как в рамках ICANN, так и за ее пределами.

Кроме того, GAC выразил признательность за окончательный отчет Технической группы Инициативы по вопросам обеспечения безопасности системы доменных имен, подготовленный по заказу генерального директора ICANN, в котором рассматриваются реальные инциденты безопасности, направленные на инфраструктуру DNS, и рекомендуются действия для корпорации ICANN по содействию и обеспечению безопасности. Наконец, GAC отмечает новости, касающиеся предстоящего запуска централизованного инструмента отчетности о злоупотреблениях, разработанного Институтом злоупотреблений DNS, и выражает заинтересованность в получении более подробной информации об этом инструменте по мере его появления. Так что, я думаю, мы

можем вставить аббревиатуру централизованного средства информирования о злоупотреблениях между скобками - CART. И я задаюсь вопросом, нужно ли нам здесь слово "наконец". И у нас еще есть дополнительный пункт, который, как я полагаю, был представлен Японией.

Итак, давайте прочитаем, а затем посмотрим, как это связано. Основываясь на обсуждениях ICANN 72 по теме переходов от регистратора к регистратору (registrar hopping), когда владельцы доменных имен избегают последствий за злоупотребления DNS, переводя свои доменные имена к другому регистратору. GAC обсудил сценарий, при котором один и тот же владелец домена, который кажется одним и тем же, участвует в нескольких различных противоправных регистрациях доменных имен у одного и того же регистратора. Достоверность регистрационных данных, а также эффективный и постоянный аудит регистраторов службой контроля ICANN могли бы помочь сократить этот вид злоупотреблений DNS. GAC считает, что сотрудничество с другими группами и программы доверенных уведомлений - среди множества вариантов, обсуждаемых в настоящее время в сообществе ICANN, также заслуживают дальнейшего обсуждения.

Итак, я делаю паузу и попытаюсь разобраться в чате. Итак, я вижу, что Найджел, я полагаю, согласен с окончательным удалением, и Сьюзан тоже. Так что спасибо Великобритании и США, и, пожалуйста, США, Сьюзан, продолжайте.

США: Здравствуйте, Председатель. Я думаю, что после очень активного обсуждения, которое состоялось на пленарном заседании, мы рассматриваем возможность добавить очень короткое предложение или два, отражающие эту тему. Так что, если можно, я просто предложу это и скажу, что мы продолжим эту тему в ближайшее время.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Спасибо, Сьюзан. Вы имеете в виду в самом начале или что-то здесь, что подходит к этому разделу? Простите.

США: Да, что-то, что соответствует этому разделу. Я не совсем уверена, где именно это будет, но это будет просто краткое предложение, отражающее тему пленарного заседания.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Отлично, спасибо. Принято к сведению, Сьюзан, спасибо. И я вижу, что Найджел тоже поднял руку. Найджел, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, большое спасибо. Мой комментарий - всего лишь незначительный комментарий к последнему абзацу, который мы рассмотрели. Я думаю, что слово "обсуждение" в самом конце не совсем правильно. Возможно, это заслуживает дальнейшего рассмотрения или заслуживает дальнейшего обдумывания или... потому что это не просто обсуждение, я имею в виду, я думаю, что

это немного больше, чем это. Но это не очень важный момент, но я думаю, что так будет звучать лучше. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Найджел, принято к сведению. И я надеюсь, что Япония также... Я полагаю, что текст был представлен Японией или, по крайней мере, отражает обсуждение презентации Японии, и я надеюсь, что они также согласны с этим незначительным улучшением, я бы сказала, и я вижу, что Япония в чате подтверждает. Спасибо.

Сюзан, это новая рука?

США: Нет, я прошу прощения.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Все нормально. Итак, если больше ничего нет по вопросу злоупотребления DNS, еще раз спасибо за представленный текст и принимаем к сведению просьбу США добавить предложение позже. Итак, с этим мы можем двигаться дальше. Просто читаю Криса в чате. Согласен с изменением на "рассмотрение", но "также" в этом случае больше не нужно. Мы можем вернуться к тексту, пожалуйста. Заслуживают дальнейшего рассмотрения - да, давайте удалим также. Есть возражения против этого второго улучшения? Фабьен, я вижу, что ваша рука поднята.

FABIEN BETREMIEUX: Просто хотел отметить, что теперь, когда мы завершили подраздел 5 по вопросам, важным для GAC, я полагаю, что мы пропустили подраздел 2 по последующим раундам новых gTLD...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да. Я хотела спросить, есть ли что-то новое со вчерашнего дня. Мы читали его вчера, но мы можем сделать второе чтение, и я уже вижу руку Бенедетты, так что давайте сначала дадим Бенедетте шанс, пожалуйста.

BENEDETTA ROSSI: Большое спасибо, Манал. Просто отмечу, что тема нуждается в изменении, только последнее предложение, с точки зрения ссылки, а не фактического изменения смысла предложения, так что это просто ссылка, Пекинское коммюнике GAC с фактической ссылкой, так что, возможно, стоит еще раз прочитать.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Большое спасибо, Бенедетта и Фабьен. Итак, текст в разделе "Последующие раунды новых gTLDs" теперь звучит следующим образом: GAC обсудил последующие раунды новых gTLD и получил обновленную информацию от корпорации ICANN о текущем состоянии работы Фазы функциональной разработки, ODP, относительно рекомендаций по политике, содержащихся в заключительном отчете Рабочей группы по процессу разработки политики GNSO. По последующим процедурам для новых gTLDs. GAC продолжит поддерживать открытые каналы связи с корпорацией ICANN на протяжении всей ODP, внося свой вклад по

мере необходимости на этапах консультаций с сообществом. После приглашения Правления ICANN к диалогу при содействии GAC и GNSO, направленному на поиск взаимоприемлемого пути продвижения вперед по закрытым доменам общего пользования, GAC намерен дать положительный ответ, отметив свою готовность внести вклад в эти усилия. GAC будет продолжать участвовать в поиске компромиссного решения в отношении заявок на закрытые домены общего пользования, в следующем раунде новых gTLD и в соответствии с Пекинским коммюнике GAC, согласно которому, цитата, "эксклюзивный доступ к регистратуре должен служить целям общественного интереса", конец цитаты. Поэтому я думаю, что это хорошая ссылка, если в ней содержится ссылка на предыдущее Пекинское коммюнике, которому мы следуем. Итак, есть ли какие-либо комментарии по этому поводу? А если нет, пожалуйста, следите за получением упомянутого письма, я не уверена, что оно уже разослано, но если нет, то скоро будет. Это простой утвердительный ответ на запрос Правления. Я надеюсь, что мы сможем разослать его как можно скорее.

Я просто читаю Велимиру в чате: Мы все еще обмениваемся мнениями о достоверности между ведущими по темам, но скоро мы будем готовы, я полагаю. Так что спасибо, Велимира, принято к сведению. И Бенедетта подтверждает, что письмо действительно было разослано членам GAC ранее сегодня. Так что большое спасибо, Бенедетта, очень эффективная многофункциональность.

Итак, у нас есть два недостающих заголовка по вопросам достоверности, и Велимира подтвердила, что они скоро представят

текст, и выполнение рекомендаций Фазы 1 EPDP, где, как я полагаю, Крис сказал, что он может помочь с проектом текста. Есть еще что-нибудь, чего нам не хватает? И если нет, самое главное, что необходимо включить в раздел - я имею в виду, следует ли нам ожидать чего-либо в разделе "Рекомендации GAC Правлению", Фабьен, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX:

Только по поводу смягчения последствий злоупотребления DNS, в комментарии здесь есть текст, предложенный США, так что я задаюсь вопросом, должны ли мы попытаться локализовать его в рамках существующего текста, я не думаю, что у нас есть руководство по этому поводу. Мы вставили текст там, где он наиболее уместен. Может быть, после первого [неразборчиво] согласования.

США:

Простите, это Сьюзан. Прошу прощения, что не подняла руку.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Все в порядке, пожалуйста, продолжайте. Мы пытаемся вставить текст, который вы передали Фабьену, так что если вы можете подтвердить, что это нормально.

США:

Я думаю, что это было бы вполне нормально, и приветствую мнения других коллег, но для США это приемлемо. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Спасибо, Сьюзан, и позвольте мне сначала зачитать предложение. Предложение гласит: На пленарном заседании были рассмотрены вопросы злоупотребления DNS, связанные с различием между злонамеренными регистрациями и скомпрометированными веб-сайтами. Все согласились с тем, что различие важно, был выделен ряд возможностей для будущей работы. Хорошо ли читается последнее предложение, или нам нужно - где был выделен ряд возможностей для будущей работы, так что я была бы признательна за подтверждение того, хорошо ли оно читается или нет, но я вижу, что Велимира подняла руку, пожалуйста, вам слово.

VELIMIRA GRAU: Да, спасибо, Манал. Предложение меня полностью устраивает, я просто хотела спросить, учитывая, что остальной текст по злоупотреблению DNS относится к нашему пленарному заседанию GAC, а то, что написано здесь, относится к пленарному заседанию ICANN, возможно, было бы более разумно поместить его где-то после того, что мы уже подготовили, или до, но у меня нет особых чувств по этому поводу. Я... возможно, просто стоит упомянуть об этом.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Велимира. Да, мне кажется, это имеет смысл. Я просто размышляю вслух, можем ли мы поместить это... так что это должно быть в конце раздела о злоупотреблениях DNS или в пленарных заседаниях, где мы отчитывались о нашем участии? Сьюзан, есть какие-то предпочтения?

США: Нет, спасибо, Велимира, и мы поняли ваше замечание, согласны. И поэтому мы были бы рады поместить его в конец. И я думаю, что либо слово где, либо и, возможно, где - более предпочтительный выбор. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Спасибо, Сьюзан. Итак, давайте вставим текст в конец, и теперь мы можем удалить квадратные скобки. Отлично. Спасибо. И я думаю, когда мы будем читать окончательный вариант, мы просто удостоверимся, что абзацы хорошо связаны между собой. Может быть, нам нужно как-то связать их. Спасибо, Фабьен, за то, что вы пока поставили заполнитель. Что-нибудь еще? Велимира, простите. Это новая рука?

VELIMIRA GRAU: Прошу прощения, Манал. Нет, я не знаю почему, немного изменилось отображение на моем экране, поэтому я не вижу теперь руку, когда она поднята. Прошу прощения, это старая.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Все в порядке. Что еще мы пропустили, кроме текста о достоверности и текста о ... Просто отмечаю, что у нас нет ничего по консенсусным рекомендациям GAC Правлению, что нормально. Я просто отмечаю это, чтобы, если что-то появится, мы знали об этом заранее. Фабьен, я видела, что вы включили микрофон. Что-нибудь конкретное?

FABIEN BETREMIEUX: Я как раз собирался сказать вам, что мы не знаем о дополнительных текстах в разработке, кроме текста о достоверности и рекомендациях PDP фазы 1 [неслышно], и это в вопросах, представляющих важность.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Звучит отлично. Фабьен, есть еще что-нибудь, что необходимо пересмотреть в Коммюнике, что я, возможно, упустила из виду?

FABIEN BETREMIEUX: Вы ничего не упустили из виду, Манал, я думаю, что мы рассмотрели наши последние правки. Я понимаю, что сейчас, когда я это говорю, есть только несколько - одна правка, внесенная в текст PSWG, но я думаю, что она несущественна, а в остальном, я думаю, мы можем рассмотреть то, что есть на данный момент.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Что-нибудь от коллег из GAC? Я вижу руку Найджела, пожалуйста, Найджел.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, спасибо, Манал. И прошу прощения, что снова вмешиваюсь. Ничего по поводу рекомендаций GAC, вы будете рады узнать, из Великобритании. Что касается важных вопросов, то, как я отметил в письме, вчера я участвовал в заседании по универсальному принятию, в сквозном заседании сообщества. Я думаю, что завтра

мы будем общаться с ALAC, что всегда является привилегией, и универсальное принятие стоит на повестке дня, и в зависимости от того, как пойдет обсуждение, я думаю, что было бы уместно, по крайней мере, поразмышлять об этом и о важности этого вопроса с точки зрения наших общих целей универсального подключения и многоязычия в Интернете, и так далее. Но я не пытаюсь быть противоречивым, я просто думаю, что, возможно, стоит отметить это в вопросах важности, но, возможно, в зависимости от того, как пойдет дискуссия завтра. Я, конечно, приветствую мнения других людей.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, у вас отключен звук.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, спасибо. Большое спасибо, Найджел. Действительно, эта тема представляет интерес не только для нас, но и для... Я имею в виду, что сейчас происходит очень много событий, особенно в отношении новых gTLDs. Так что стоит обратить внимание, и спасибо вам за то, что вы следите за этой темой в сообществе. Я очень признательна. Так что, может быть, мы можем оставить место для универсального принятия. И у нас уже есть завтрашнее заседание. На всякий случай, если что-то нужно будет пересмотреть в это время, мы, безусловно, сможем это сделать. Я не ожидаю большого объема текста, и я не ожидаю, что тема будет спорной, как упомянул Найджел, поэтому я думаю, что если мы не сможем завершить работу над этим сегодня, то мы можем оставить

место и завершить работу завтра после заседания с ALAC, прежде чем мы начнем подводить итоги. Все ли это понятно?

Я вижу, что Найджел подтвердил это в чате. И я не вижу больше просьб о предоставлении слова. Поэтому, если на данный момент больше нечего обсуждать, я думаю, что мы можем сделать перерыв и дать коллегам, которые работают над проектом текста, еще немного времени для работы над проектом текста, и мы сможем собраться снова во время следующего заседания, которое состоится в 14:30 по времени Сан-Хуана, 18:30 по Гринвичу. Имеет ли это смысл? И я вижу, что Найджел из STU просит ссылку на Google Doc, пожалуйста, Google Doc Коммюнике, если можно, поместите ссылку еще раз в чате, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, я отправлю письмо в список участников заседания, поскольку передача ссылки в чате будет публичной.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Справедливо. Итак, Найджел, пожалуйста, ждите ссылку в списке рассылки в ближайшее время. И спасибо Луизе за подтверждение того, что, возможно, имеет смысл сделать более длительный перерыв, чтобы дать коллегам возможность поработать над оставшимися частями, а затем мы сможем вновь собраться, посмотреть текст и, возможно, сделать последнее чтение Коммюнике, если это будет все.

Так что еще раз спасибо всем, я ценю усилия и то, чего мы достигли на данный момент, и с нетерпением жду получения оставшегося текста. И снова, просто отмечу, что нам понадобится место для универсального принятия, если мы еще не сделали этого, пожалуйста, добавьте место в раздел "вопросы, важные для GAC" для универсального принятия, согласно предложению Найджела Хиксона (Nigel Hickson).

FABIEN BETREMIEUX: Просто для подтверждения того, что мы уже добавили это место.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Отлично, спасибо. И я уже вижу письмо со ссылкой, так что все должны получить ссылку на Коммюнике в своих почтовых ящиках. Благодарю вас за работу в режиме офлайн над текстом и над Коммюнике, и мы соберемся вновь в 14:30 по времени Сан-Хуана, 18:30 по Гринвичу.

Большое спасибо всем. До свидания.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]